

DJABEŁ



ROK 15.

Nr. 22.

Numer pojedynczy 20 ct.

OJCIEC i SYN.

(Legenda — jeżeli chcecie).

Syn: Witajcie panie Ojcze! Mówią w całym świecie
 Że Wy do czeskiej Pragi na ucztę jedziecie.
Ojciec: To nieprawda mój synu! Cieszę się niezmiernie,
 Że ten lud na swych łanach niszczy chwasty, ciernie,
 I gdzie może zasiewa dobroczynne zboże
 Świadczące, że mu Pan Bóg w życiu dopomoże..
 Cieszę się, lecz na ucztę jechać do sąsiada,
 Który jak mu potrzeba grzeczności ci gada,
 A mizdrzy się do wroga eo ci zgrabił grunta,
 To nigdy! Byłbym wtedy nie wart klaków funta.
 Jam Polak z krwi i kości. Choć bieda, kark w górę!
 Mam pamięć — i sąsiada znam dobrze naturę.

Syn: Lecz co było a nie jest.. sąsiad sercem radem
 Dłoń wyciąga.. więc może.. zgodzić się z sąsiadem?

Ojciec: Alboż ja mu złe życzę? Nie, uchwaj Panie!
 Lecz nad własną godnością trza mieć zmiłowanie.
 Czyż w święto Sobieskiego przyszli do nas oni,
 By uczcić ten dzień z nami, dłonią spocząć w dłoni?
 Nie! Przyszedł Włoch poceiwuy, daj mu Boże zdrowie,
 Nie dbał co nasz wróg na to, czy ten, czy ów powie..

Syn: Lecz Czechom brać nie można tego za złe weale,
 To naród co chce życia — tarczą im Moskale..

Ojciec: To prawda — lecz i oni powinni wybaczyć,
 Że przy ich stole z Moskwą nie będziem się rzczyć;
 Bo przecież na tę ucztę, państwańską w duchu,
 Przyjdzie moskal na carskim prowadzon łańcuchu!

Syn: Ależ Ojcze, to chyba nie doszło Twych uszu,
 Że tam różne Twe syny, pełne animuszu,
 Pędzą klusem pospiesznym, objuczeni w mówki —
 Że i wierszem i prozą lecą łamigółki,
 Na skrzydłach telegramów.. w czułych artykułach..

Ojciec: Wiem dobrze, lecz czyż moja dusza w tych gadułach
 Co lubią na wiatr śpiewać? Znam ja ich dokładnie.
 Znam pragnienie lwowskiego barda, co paradnie

Woła: „Dajcie mi tutaj napełnioną czaszę
 Ale wodą z swej rzeki, bo w niej krew, łzy wasze!
 Dajcie tutaj, niech toast w cześć Muzom wychylę!“
 I ja mówię: dajcie mu! Niech wytrąbi tyle,
 Ile chce! Cóż to szkodzi? — I przeciw podróży...
 Delegatów kół różnych... teatralnej róży...
 I Muzy podwawelskiej tkliwego słowika,
 Nie nie mówię. Wszak wolno iść na ochotnika?

Syn. A czy jest Ci wiadomo, że krakowska gmina
 Wysłała w deputację największego syna?

Ojciec. Wiem, ach wiem doskonale... to mnie także bawi.
 Już widzę jak do Czechów słodką mówkę prawi,
 Topiąc lwi wzrok w Rygiera, którym mu powiada: „
 Zaszczycza was ten — który z ministrami jada!
 Czuję zapach tej mówki usmażonej w sosie
 Patrijotycznym — słyszę w braw odgłosie,
 Okrzyk pełen zachwytu: Na zdar! ei Polaku,
 Tobie pięknie zarówno w kontuszu czy w fraku!
 I uściski.. frazesy... a mowne kontusze
 Mysłąc, że spoliczali gospodarskie dusze,
 Zapomnieli o jawie i słą telegramy:
 „Narodzie! patrz co robim — Moskwę w saku mamy!“ —
 Lecz, cóż ty tak posmutniał? czemu chyliłz czoło?...
 Oj! synu, i w mej duszy także nie wesoło! —
 Nie martw się! Będzie dobrze. Niech się dzieci bawią...
 Nie wszystkich moja rzesza, ma bo duszę pawia,
 A i ci, młmo wad swych, kraj kochają rodny!
 Może ich ten Duch czeski czei najwyższej godny,
 Orzeźwi owocami swojej pracy bożej,
 Błagierskie gęby zamknie — a serca otworzy...
 Może On w grzechu śpiących tym okrzykiem zbudzi:
 „Hej ramie do ramienia!“ — Karłów dźwignie w ludzi
 Może On narodowi wskaże: kędy droga,
 Która jego zawiodła do widnych łask Boga!

PRZEGLĄD POLITYCZNY.

Nigdy nasz horyzont polityczny według zapewnień dziennikarskich nie przedstawiał się pogodniej jak teraz. — Francja zapewnia Chiny o swoim pokojowym usposobieniu, jeżeli jej tylko nie będą przeszkadzać w zajęciu Tonkinu i Anamu. Prusacy nie myślą o wojnie, a jeżeli powiększają artylerję, to tylko dla tego, żeby nie pozostać w tyle za Francją. — Austriacki mąż, stanu minister Kalnoky oświadcza delegacjom, że stosunki ze wszystkimi państwami są najprzyjaźniejsze i dla ich utrzymania żąda powiększenia budżetu na wojsko. — Rosja nie ma ani chęci ani pieniędzy do prowadzenia wojny jednak wzmacnia twierdze, powiększa liczbę żołnierzy na pograniczach zachodnich i buduje na gwałt koleje w celach strategicznych. — Włochy pragną pokoju i jedynie tylko gdyby sprzymierzone mocarstwa rozpoczęły wojnę, musiałyby stanąć po ich stronie. Anglja z Francją chciałyby utrzymać na dobrej stopie stosunki sąsiedzkie, chyba, gdyby Francja pokusiła się o rozszerzenie swych kolonij. — Król serbski spodziewa się, że przywróci porządek jak tylko mu się uda pokonać powstańców i wystrzelać wszystkich ich dowódców. — W Hercegowinie i Bośni jest tak spokojnie, że rząd ma zamiar zmniejszyć liczbę wojska linjowego a zastąpić je odpowiednią ilością żandarmów. W Kroacji umysły tak dalece się uspokoiły, po zniesieniu napisów węgierskich że nie pragną już nic więcej jak tylko wyzwolenia się z pod supremacji Węgier. Czechy z Niemcami tak się pobratali, że ci ostatni piszą po czesku sztukę, która będzie odegrana w narodowym pragskim teatrze. W sztuce tej zamierzają dowieść, że Słazacy w czasach przedhistorycznych byli Czechami, tylko przez sąsiedowanie z Lechickimi plemionami język swój i uczucia przerobili na polskie. — Kubek w kubek piszą tak samo Moskale o początkach rasyjskiej Litwy, jeszcze w czasach przedpotopowych prawosławnej — na co znajdują się dowody w księgach znalezionych w arce Noego, umieszczonych dziś w archiwach carskich. Dzięki staraniom Ojca świętego zapanował między katolickim a prawosławnym kościołem taki religijny pociąg, że ten ostatni chcąc się bardziej zbliżyć do Rzymu, postanowił wygnąć księży Paulinów i zająć w posiadanie ich klasztor i kościół z obrazem cudownej Matki Bożej w Częstochowie. — Naczelnik prawiślański skaho kraja generał Hurko tak się zaprzyjaźnił z gaspadinem Apuchtinem świeckim naczelnikiem biór prześladowczych w Polsce — że energiczna gaspaża naczelnica, generalsza Hurkowa uderzyła w mordu Apuchtina na przypieczętowanie tej zgody. — Zamożniejsi Polacy mieszkający pod rządem pruskim tak się unieśli patriotycznym uczuciem, że postanowili zakasować zapał czeski do teatru narodowego. — Wskutek tego taki ścisłe koło

kasy teatru poznańskiego zapanował, że p. Dobrowolski nolens volens musiał po odbierać bilety wstępu redakcjom gazet miejsc., uczyniwszy za ledwo wyjątek dla red. „Dzien. poznańs.“ i potroić ceny zwłaszcza galeryjne na występy p. Reszkównę.

Nareszcie między „Czasem“ i „Reformą“ zapanowała zupełna zgoda i jedynie wtedy, gdy „Czas“ „Reformę“ nazywa paszkwilańką, ograniczoną — Reforma beszta go od błaznów i fagasów — słowem pokój w całej Europie ustalony — o tyle — o ile wojna mu nie przeszkodzi.

Zbudź się!

Już wszyscy wstali, on jeszcze drzémie.
U niego nocy panuje cień,
On, „Izraela“ co nosi imię
Czyliż nie widzi że już jest dzień?...

Otwórz Izrael już swoje okna,
Wpuść blask oświaty już w swoją sień;
Niech z oczu spadną ciemnoty włókna
Patrz, wszak już dnieje, patrz już jest dzień!...

Zobacz, do koła słońce już świeci
Tam postęp „spójnią“ jest bratnich dusz;
A twoje tylko, te Polski dzieci
Nie widzą jeszcze, że dnieje już!...

Wstań więc Izrael, zbudź się, na Boga
Zabobon wszelki ze siebie ztóż;
Nie daj by radość była dla wroga
Że ty nie widzisz, że dnieje już!...

Zbudź się! wycieczka w kraj miodu, mleka,
Niechaj od ciebie pierzchnie jak cień —
Zbudź się w „postępie“ ten kraj cię czeka
Wstań Izraelu, wstań, już jest dzień! —

Ziemi na kłórejś zrodzon bądź wierny —
Kochaj ją szczerze jak „Tory“ rdzeń;
Odrzuć różnicę; „trefny“ „koszerny“
Ocknij się, widzisz że już jest dzień.

Zapomnij przeszłe męki, cierpienia,
Na karb ciemnoty przeszłej je ztóż;
W pług wspólnej pracy dołoż ramienia,
Zbudź się! wszak widzisz że dnieje już!...

Wstań! zrzuć ze siebie brudną sukienkę,
Przesądów wiary wyrwij już pień;
Wstań i chodź ze mną, podaj mi rękę
Nie bój się, widzisz wszakże jest dzień!...

Zbudź się Izrael, porzuć ciemnotę
Rzuć kostjum, powód twych przejęć i burz —
Zbudź się! w postępie dni dla cię złote
Wstań! bądź człowiekiem bo... dnieje już!..

Szymko.

BALET EUROPEJSKI.

1) **Pas-de trois**: odtancerzone przez państwo Austrią, Prusją i Włochją.

2) **Kankan polityczny**: odtancerzy na żądanie cara W. Książę Władimir z domem hr. Paryża.

3) **Ei-Ole**: odtancerzy p. Alfons przy muzyce pruskiej z akompanjamentem kościelnej muzyki paryskiej.

4) **Taniec wśród mieczów** sprzymierzonych, odtancerzy naga Turcja na żądanie Europy.

5) **Książę Bułgarii**: na benefis Rosji wykona fugę — nie Bacha.

6) **Wojska króla Milana** odtancerzą z powstańcami wielki kontradans przy odgłosie strzałów.

7) **Sztajerka** odtancerzy świataja Moskwa, ku wielkiemu zadowoleniu nihilistów.

8) **Solo cygańskie**: odtancerzy z różnymi koziołkami pani Anglja wśród ciemności egipskich.

9) **Chór baletu** złożonego z różnych narodowości produkować się będzie w ewolucjach wojennych.

10) Na zakończenie **fajerwerki elektrycznej** i wielki **Polonez zmarłych**, skomponowany przez Księcia żelaznego, który sam będzie nim dyrygował.

Zagadka do nagrody.

Gdy demokracja nasza bene stato —
On był wściekłym demokratą,
Kładł do butów szarawary,
I piał ody w cześć czamary —
A na hrabiów i na księgie,
Szczekał okropnie zawzięcie.

Leez gdy upadł kurs akeji
Demokratów w Galicji,
Zrzucił zaraz polskie buty,
Wziął frak liberyjny suty —
I pańskim został fagasem
Kłaniając się wciąż przed „Czasem.“

Dziś jak pisma wieści niesą,
Całuje się z freie pressą,
Z niemcami obiadki jada,
I toasty dla nich składa —
Piłby nawet z ich szaflików
Pomyje w cześć bismarczyków!

Dziś jadałby obiad z wieprzem,
Gdyby wiedział, że to lepszem,
Że to zyski mu uczyni
Kłaniałby się nawet
Kto zagadkę tę odgadnie,
Niech całusa pannie skradnie.

Z ARCHEOLOGJI.

W zeszłym tygodniu mieliśmy sposobność oglądać ruiny wspaniałego niegdyś głosu pani Artót. Ruiny te tak zniszczone są żebem czasu, że z trudnością rozeznac w nich można zarzys dawnej świetności. W cieniach tych ruin p. Pudilla wykonywał śpiewy mimiczne i w braku głosu śpiewał rękami, oczami a niekiedy i nogami. Zdaniem wielu krytyków najwłaściwszą arją dla pary śpiewaków byłaby arja z fis mol: Requiescat in pace! Zdaniem naszym, wędrująca primadonna może sobie serdecznie westchnąć: „Och! czemuż ja nie jestem stałą primadonną krakowskiego teatru — ząb Czasu aniby mnie nie tknął wtedy“.

Winien temu nauczyciel!

Że dziś nędza wszędzie w kraju
A lud bosi, goły,
Winien temu nauczyciel,
Winny temu szkoły!

Że dziś młodzież nasza złota
Same brukotłuki,
Winien temu nauczyciel
I system nauki!...

Ze spazzone nasze serca,
Ze skrzywione głowy,
Winny temu znowu szkoły,
Tryb uczenia nowy!

Lecz, że młodzik za granicą
Traci zdrowie, krocie,
Oh wierzajcie, że nie szkoły...
Tylko winny ciocie!

Że moralność podupadła
A górą... kochanki,
Winni temu są ojcowie,
Babcie i stryjanki!

Zdrowe ziarno siejmy w domu
Na serc bujną rolę,
A „zła“ próżno nie szukajmy
W systemie i szkole!

Nelin.

ROZMOWY.

1.

— Pfe! Co tu tak czuć — kadzidło czy coś...

— Nie to recenzja pana $\frac{3}{4}$ o grze księżnej.

2.

— Mężu, bój się Boga — okropność co za drożyzna w mieście — i mięso i jaja i kapusta i chleb i ziemniaki po bajecznych cenach. Przecież wy jako radcy powinniście coś radzić na to...

— Nie bój się duszycko — da Bóg doczekać po powrocie z Pragi wyjedzie znowu pan prezydent do Wiednia dla zbadania kwestji drożyzny.

— I poradzi co na to?

— Tego nie wiem, bo jego **specjalnością** nie leczenie tylko dyagnoza.

3.

Dla czego sztuka tak doskonała, jak „Sprzymierzeńcy“ tak mało cieszy się względami publiczności?

— Mylisz się. „Czas pisze, że teatr bywa przepelniony — a od rana do kasy ciśnie się publiczność.

— To chyba muszą być dwa teatru w Krakowie. Bo w tym przy placu Szepeńskim w którym ja byłem, ścisisku wcale nie było.

4.

— Nie do uwierzenia — a jednak prawdziwe.

— Co takiego?

— Radca Rzewuski już od miesiąca nie postawił żadnego nowego projektu.

— Gadaj zdrów — myślisz, że ci uwierzę.

— Ale słowo honoru...

— Ha, to może febris canicularis mięła i myśli coś zdrowego postawić.

ZAGADKI TEATRALNE.

(Ciąg dalszy).

6.

Gra kameljowe damy
Kokotki, tak wyśmienicie,
Że przysięgnąć byś był gotów,
Iż nią była całe życie.
Lecz niech strzeże się salonu...
Suknia nie nadaje tonu.

7.

Buzia ładna, oczka żywe
Suberetka co się zowie,
Inak zwała się we Lwowie
A inaczej zwie w Krakowie.
Znać dyrektor się nie durzy,
Nazwisku sławy nie wróży.

8.

Ubiera się dość szykownie,
Ładną buzię pieprzyk zdobi;
Ale rączki ma za długie
I oczami strasznie robi.
Oczkowanie — żmudna praca,
A już nigdzie nie popłaca.

9.

Po za sceną grywa matki,
A na scenie chłopców grywa —
I grałaby nie źle wcale
Gdyby nie to: że piskliwa.
Szkoda wielka że też czasem
Nie próbuje choćby basem.

10.

Powierzchność ma dość miłą,
Patrzeć umie też figlarnie,
Ale trzyma się pochyło,
Mówi bardzo ślamazarnie.
Nim ją pisma chwalić zaczyna...
Amatorów ma garść znaczną.

CZESKIE ZDOBYCZE.

Kiedy na zjeździe przyrodników w Krakowie, doktorowie nasi rozgorzali namiętną miłością do braci Czechów i ścisając ich w swoich objęciach wołali: Na zdar! żywio! sława! i Bóg wie jak — „Djabeł“ kręcił nie zadowolony ogonem a nareszcie po swojemu bez ogródki wystąpił przeciwko tym lekkomyślnym wykrzykom nowopolskiej czułości.

Podczas uroczystości Sobieskiego w pewnym kółeczku cieszącym się z braćmi poznańskimi — Djabeł z powodu krakowskiego toastu: Na zdar! musiał znów coś rzeknąć — a następnie poprosił obecnego w kółku bezstronnego Ślązaka aby wypowiedział swoje zdanie o sprawie, która

skłoniła djabelską mość do protestu przeciwko wzniesionemu toastowi. — Poważny Ślązak bezstronnie skreślił obraz śląskiego żywota, w którym słuchacze ujrzeni, jak cicha woda czeska podmywa tam skutecznie polskie brzegi i kiedy zakończył: „Panowie! dziesięć lat nie upłynie a księstwo cieszyńskie jeżeli tak rzeczy pójdą jak dzisiaj, stanie się ziemią czeską — bo my umiemy tylko ścisnąć, całować i komplementa naszym braciom prawić, a nasi bracia umieją działać — bo my lubimy gębą — a oni mózgami pracować, gdzie się tylko da, koło dobra swojego“ to poczciwi poznańscy smutno głowy powieszali — a krakowskie czechomany jakoś więcej głosu nie podnieśli, jakoś brakło im tchu do drugiego: „Na zdar.“

I oto nie ubiegło wiele lat od zjazdu przyrodników — wiele miesięcy od uroczystości Sobieskiego — a pokazało się, że bracia Czesi mimo owej sławionej ku nam miłości — chcą nam teraz Ślązak zagarnąć dla siebie. Pisało się już nieraz o tem czechizowaniu Ślązka — teraz przybywa nowy dowód. Oto, komitet teatru w Pradze rozsyłając zaproszenia na uroczystość otwarcia teatru do braci Słowian, pisze między innymi: Przybywajcie wszyscy nam pokrewni Słowianie, **a wszczególności wy synowie Morawy i Ślązka najbliżsi nam rodem i językiem, którzy jesteście czeskim narodem jak i my — a ciescie się z nami z dzieła, które jest wasze i nasze.** „Czas“ w tłumaczeniu tej odezwy opuścił cały ten ustęp bo czuł, żeby go publiczność polska nie strawiła — a inne dzienniki poszły w ślad za nim — jak za panią matką pacierz.

I jeszcze jedna uwaga. Oto kilka dzienników czeskich naraz podniosło z ogromnym hałasem, że Matejko pochodzi z Czech, że ojciec jego dopiero w r. 1806 przeniósł się do Polski. Myśmy o tem dawno wiedzieli i sam mistrz raz to głośno wypowiedział — ale czynami swojemi dowiódł, że jest Polakiem. Tymczasem tryumfalny okrzyk Czechów zdradza chęć zaanektowania sobie genialnego mistrza. Z za ogłoszeń jego rodowodu wychyla się wyraźnie przechwałka: Co sem je Čech! i jak Niemcy chcieli sobie przywłaszczyć Kopernika — tak może Czechy nie zadługo pokuszają się o Matejkę. Pierwszy krok już zrobiony. I dziwić się tu, że „Djabeł“ nie zadowolony macha ogonem patrząc w ślad deputacji miejskiej wysłanej do Pragi.

Podśluchane.

— Cóż, byłeś na gratisowych wykładach dziejów porozbiorowych?

— Nie jeszcze, ale wnosząc z tego co „Czas“ o nich pisze, że mogą się stać praktycznym kursem zdrowej polityki. boję się, żeby w nich zamiast **kontuszówki** nie było za dużo **wiedeńskiego trunku**, bo to uniwersalny specyfik „Czasu“ na wszystkie choroby

Pokój europejski.



Na bombie stał — dziwnie się śmiał
Und sagte: Pax vobiscum!
(Z pruskich piosenek).

Nasza krajowa odarka.



— „Djabli wiedzą co się z tą s
Forstuję się jak mogę a tu
pompiarz dziury w pompie z



zrobiło!
gorzej, choć
tem zatyka.

Operacja.



I zdjął z swych ramion Apuchtin łeb własny
i w dowód przyjaźni lał miot z niego, w niektóre
próżnie mózgownicy generała Hurki! —
W skutek tej operacji tak się tam w owem gene-
raliskiem naczyniu pomieszaly oba mioty, że w krótce
kraj przywislanski ujrzal, iż ten co dotąd był tylko
głupim moskalem staje się bydłciem wściekłem jak
jego operator.

Medytacje Djabelskie.

Dziesięć dni temu jak zmarła w Krakowie matrona wielkiego serca! Nie wygastej pamięci **Fortunata Sierakowska**, matka Zygmunta, ofiara nieczemności Murawiewa, skończyła ciernistą drogę żywota. — Pragnę mówić o **Niej** jak najwięcej — była to bowiem jedna z tych błogosławionych postaci, przed którymi tylko się chyli czoło — o których wszystko, co by się ino powiedzieć mogło, czy to w modlitwie Bogu — czy w łzach Matce Ojczyźnie; zawiera się w tym jednym wyrazie: **męczennica** — jak Ję i „Czas“ nazwał w swym pięknym artykule.

Tak, była to męczennica polska — za której trumną powinien iść Kraków cały!

Powinien — lecz czyż wszystko ludzie tak robią jak robić powinni? Może nogi sfatygowane udziałem w pogrzebie barona Horocha nie dozwolily sercom tego obowiązku spełnić?... Może Bóg chciał, by za zwłokami tej mężnej Niewiasty, szły, miast tłumów ludzkich, chóry aniołów wystających z niebios — i owych najświętszych ze świętych, którzy po skończeniu męczeńskich żywotów, idą odpoczywać przy stopach Macierzy? Któż to wie?

Djabła obowiązkiem mówić prawdę — Księżo Biskupie! Serce Twoje biło gorąco i srodze się krwawiło, gdy syn Tej męczennicy ginął za wolność i wiarę... Czemuż Cię naród widując przed trumnami różnych, o całe niebo mniej zasłużonych niż **Ona**, nie widział tutaj?

Księżo profesorze Chotkowski! miałeś tak sliczny temat z biblijnych ksiąg narodu polskiego do uczczenia tej błogosławionej męczennicy... czemu się Twe usta nie odezwały?...

Czemu na owym pogrzebie nie było was o! matki polskie? Czemuście nie przybyły wraz z córkami, by uczcić grudką ziemi grób tej najczcigodniejszej matrony.... by mówić im, czem **Ona** stała się błogosławioną w narodzie?... Czemu?... Ach, byłoby o tem pytać wiele — lecz na co? Świętej pamięci **Fortunata**, już cierpieć przestała — jest szczęśliwa! Jej dusza na wysokościach nie potrzebuje nic od ludzi, a nasze medytacje djabelskie nie potrzebują ludziom nic więcej mówić!

Prośba prenumeratora „CZASU“ do Redakcji!

Szanowna Redakcjo!

Za namową księdza proboszcza i mojej połowicy zaprenumerowałem się na „Czas“, bo mi powiedziano, że to pismo katolickie, pobożne, znające się dobrze na małej i dużej polityce i umiarkowane. — Tymczasem zamiast polityki czytam tylko kłótnie wasze, to z Reformą, to z Gazetą Narodową to z Dziennikiem polskim. Moi panowie co nam prenumeratorom do tego że wy macie ochotę, aby Was besztali czy to Romanowicz Lam, Dobrzański, czy

jaki inny dziennik. Jeżeli macie nieprzewyciężoną chęć aby was masakrowano co się wlezie, i abyście wy nawzajem drugich masakrowali, to wydawajcie inną gazetkę do prywatnego użytku w którymbyście mogli co dzień wylewać nieczystości swego humoru, ale nas nie traktujcie temi wyskokami niechęci do nieprzyjacielskich wam dzienników, bo my za nasze pieniądze chcemy rzeczy zdrowych i pożytecznych a nie raz z waszych kłótniowych artykułów przychodzimy do przekonania, że ci, których masakrujecie, mają słusność a nie wy.

Z uszanowaniem
prenumerator.

Z BIBLIJNYCH ŚWIATÓW.

(Bajka ... prawdziwa).

Miał pradziad Noe synów trzech — Sem, Jafet, Cham się zwali,
Ogromne draby były to...

A baki wciąż zbijali!

Pan długo zbytki znosił te,

Lecz raz z niecierpliwością —

Rzekł do nich: „Hola! dosyć już!

Do pracy marsz gawrony!“

— „Ty **Sem** handelkiem zajmiesz się,

Bo sprytu nie brak tobie,

Tys pracowity **Jafet** mój —

Więc... **gospodaruj** sobie!...“

Jeszcze nieskończył tych słów Pan —

Gdy Sem go zapytuje:

„Będę handlował, ale z kim?...

Gdzie ja co utarguję?...”

— „Z **Jafetem** handel będziesz wiodł

I z jego następcami,

Musisz się nisko kłaniać im,

Bo zrobię ich **panami!**

Oni dostarczą zawsze ci:

I skór i wełnę, zboże —

Dla ciebie będą pracować

O każdej życia porze!...

— Tobie, **Jafecie** — serce me

Ja pomoc jeszcze dam. —

Na **ciebie** będzie robił znów

Ten głupi brat twój **Cham!**“

I stało się tak jak rzekł Pan:

Do dzisiaj Sem handluje,

Jafet sprzedaje zboże wciąż,

Na obu **Cham** pracuje! —

Theér.

Szlachetna denuncjacja.

„Czas“ w środowej swojej kronice z wielkim rozpędem wskoczył na **Cyrk Herzoga**, zazdroszcząc jakby się zdawało sławy kłownom cyrkowym; ale niestety łatwiejszą być musi sztuka błaznów krakowskich, bo brzydkie fiasko uczynił. Nie tylko gani on personal cyrkowy, folgując nieco koniom; nie tylko ubolewa nad lichą garderobą — ale jeszcze mówiąc o pożarze tego cyrku w Peszcie; straszy publiczność twierdzeniem, że gdyby się to nieszczeście stało tutaj — byłoby daleko gorzej niż w **Berdyczowie!** — Cała ta jego gadanina jest wierutną bajką wymagowaną chyba w głowie, którego z służalców dyrekeyi tutejszego teatru, bo i gar-

deroba jest piękna i pierwszorzędni tak artyści jak i artystki zasługują na wysokie uznanie — a już co do kłownów, to mógłby się jeden, tutaj tresowany komik uczyć od nich: na czém prawdziwa komika polega. My nazwyamy ten artykuł pro prostu „szlachetną denuncjacją“ uczynioną w nadziei, że prezydent chwiejny jak zwykle a przestraszony, zabroni przedstawić — a tem samem publikę popchnie do teatru, który Bogiem a prawdą, pomimo wiszących mostów, nie dałby się w razie pożaru tak prędko — bo w trzech minutach wypróżnić jak cyrk — nawet pomimo znanej energii Eminowicza i dzielności naszej straży pożarnej.

Nam jednak tutaj idzie o coś innego. — Dyrekcja krakowskiego teatru, tytułem dziesięciny dotąd tu jeszcze istniejącej, wzięła z góry od Herzoga 600 zlr., za 30 przedstawień! Jeżeli zważymy, że dyrektor teatru a naczelny redaktor „Czasu“ jest jedną i tą samą osobą — to ów artykuł wyda się czemś bardzo brzydkim — czemś, przynoszącym „Czasowi“ wstyd ordynaryjnego gatunku! — Tempusiu! upamiętaj się, bo zbabrzesz do reszty szatę swego majestatu. — Czy ci na myśl nie przyszło, co interesowany cudzoziemiec po przeczytaniu tego artykułu powie o takich geszeftach, gorszych od niejednych praktyk w **Berdyczowie?** He?

Ogłoszenie.

Mają zwyczaj po gazetach

Pisać u nas męże sławni:

„Po powrocie z zagranicy

Fotografuję jak dawniej“.

Dzisiaj inna figura przednia

Taki anons znów wypali:

„Po powrocie moim z Wiednia,

Będę gazem świecił dalej“.

Si non e vero...

— Coś pan za jeden, czego chcesz?

— Jestem emigrantem i stósownie do rady pana bibliotekarza wróciłem do kraju. ale nie mogę żadnego znaleźć zajęcia.

— A mnie djabli do tego?

— Przecież pan radziłeś wracać.

— No i wróciłeś pan — czegoż chcesz więcej?

— Zajęcia, bo inaczej przyjdzie umrzeć z głodu.

— Jak pomrzecie z głodu — to was emigrantów nie będzie — a mnie o nic innego nie chodziło.

(NADESŁANE).

Na wies.

Wszystkim osobom mieszkającym na wsi, polecamy najusilniej, aby miały zawsze w domu pudełko pigulek szwajcarskich aptekarza R. Brandta, aby w razie nagle zachodzących słabości (wzdęciach, nagromadzeniu krwi, cierpieniach wątroby i żółci i t. p.) użyć ten pewny i nieboleśny środek domowy i leczniczy. Do nabycia w pudełkach po 70 cent w aptekach.

(NADESŁANE).

Nakładem Zygmunta Besingera, a pod redakcją Andrzeja Odrowąza, wyszedł zeszyt dwudziesty ósmy i dziewiąty rocznika II. i zawiera: A) W części literackiej: Krwawe dzieje, powieść T. T. Jeża (c. d.); 2) Raz tylko; Noc; 3) Nie wszystko złoto, co się świeci z francuskiego (c. d.); 4) Jubileusz odświeczy wiedeńskiej z ryciną; Pan generał w kłopotach, nowella z niemieckiego Badwina Grollera; 5) Teofil Lenartowicz (z ryciną); nadto objaśnienia do rycin, szarada,

zadanie szachowe, Łamigłówka krzyżowa, Łamigłówka muzyczna, i rozwiązanie zagadki liczbowej i zadania konikowego w zeszytach 27 i 28. B) W części obrazkowej: 1) To tatuś! Teofil Lenartowicz. 2) Jan Sobieski wybiera się na wyprawę wiedeńską: Dobrą zamiana! 3) Gadatliwe kumoszki; Połomane orlo; 4) Sierotki; Mariażel. 5) Fraszki humorystyczne. Okładka zawiera następujące rubryki: 1) Poczta redakcyjna; 2) Nowiny literackie, artystyczne i naukowe; 3) Wynalazki, odkrycia i wyprawy naukowe; 4) Sprawy szkolne i religijne; 5) Wojsko-

wość i siła zbrojna; 6) Komunikacje i zakłady publiczne; 7) Wiadomości o krajach i ludach; 8) Nadzwyczajne wypadki i klęski elementarne; 9) Zabytki starożytne i wykopaliska; 10) Kronika sądowa; 11) Zdarzenia z życia codziennego; 12) Nekrologia.

Specialität für Männer.

Beherrschung über Hebung von Schwächezuständen etc. Prospect gratis und discret. C. Kreikenbaum, Braunschweig.

Melburne 1881 r. — 1-sza nagroda — Medal srebrny.

Przyrządy grające

które 4 — 200 utworów grają, z expressją lub bez, z mandoliną, bębniem, dzwonicami, kastanietami, głosami niebiańskimi; z grą arfy etc.

Szkatułki

grające 2 — 16 sztuk; dalej neces-rki, podstawki do cygar, domki szwajcarskie, albumy na fotografie, ekrytuarki, kasetki na rękawiczki, przyciski do listów, wazony do kwiatów, pudełka na cygara, tabakierki, stoliczki, flaszki, szklanki do piwa, portmonetki, stołki etc. wszystko z muzyką. Wszelkie nowości w tym rodzaju poleca.

J. H. Heller, Bern (Szwajcarya),

Tylko sprawozdanie wprost odemnie jest rękojmią prawdziwości; ilustrowane cenniki rozsyłam opłatnie.

100 najpiękniejszych przedmiotów grających w wartości 20,00 franków zostana pomniejszą kapniejących jako premie rozdalone, poczyna wszys od listopada do 30 kwietnia

Bez podrozenia mimo wysokich cen targowych kawy.

A. B. ETTLINGER in HAMBURG,

handel rozsyłkowy pocztą,

poleca jak wiadomo najtaniej rzetelny towar, pocztą opłatnie i franko opakowanie za zaliczką pocztową:

Kawa po 5 Ko, 10 fnt. cłow. zł.c.	Kawior I a.) 4 Ko w beczuce 7-50
Rio przednia i silna 3'45	mało słony) 2 Ko dto 4'05
Kuba zielona dto 4'10	Mięso z raka mor. del. po 8 dóz 4'25
Ceylon niebiesk. zielona silna . 5'—	Łosoś świeżo gotowany po 8 dóz 4'25
Jawa złota bardzo przed. jagod. 5 20	Sardynki w oliwje po 18, 4 dóz . 4'70
Perłowa b. przednia zielona . . 5 95	Appetit-Sild pikant po 18 doz . 7'60
Mokka perl. afr. prawdz. ognista 4 45	Węgór z galar. wyb. po 8 dóz 4'20
Mokka arab. szlach. ognista . . 7 20	Ozór wołowy po 1 1/8 Ko po 4 d. 8'10
Kawa Stambul-mieszanka . . . 4'70	Sardelle prawdz. barbanec. 2 Ko 7'50
Herbata Congo przednia Ko . . 2'30	Sledzie Matjes delik. 5 Ko F. . 2'60
Herbata Souchong b. przed. dto 3 50	Sproty wędz. świeżo za 2 skrzyn. 2'50
Herbata familijna nad. przed. dto 4'—	Rum Jamaika Ia 4 litry . . . 4'15

ZARZĄD**Fabryki wyrobów glinianych i Cegielni parowej**

w Łąglewnikach pod Krakowem,

zawiadamia P. T. Panów budowniczych, przedsiębiorców i właścicieli domów, że w roku bieżącym tak jak w latach ubiegłych, ma na składzie piece kaflowe konstrukcyi zwykłej i patentowej, jak również piece formowe kolorowe, kominki i kuchnie.

Przyjmuje również zamówienia na cegłę maszynową, ręczną prasowaną, gzymsową, ogniotrwałą, rury drenowe i posadzki.

SKŁAD DRZEWA.

Szanownym Panom interesowanym polecam największy wybór drzewa tak budowlanego jako i opałowego oraz do wszelkich robót odpowiedniego. W składzie moim znajdują się gotowe belki z suchej jedliny i sosniny za których dobroć pod każdym względem zaręczam — jak również za wszelki inny materiał z drzewa dębowego, bukowego, jodłowego, sosnowego, świerkowego i olchowego.

Ceny jak tylko być mogą najumiarkowańsze.

Z uszanowaniem

SZYMON LIEBLING

ulica Miodowa, Nr. 358—17.

Piwo w butelkach
i w beczkach.
Okocimskie marcowe.
wystałe.



Exportowe
Wystałe.
Marcowe,
Wystałe.
Pilznerskie
Pilznerskie
Okocimskie
Okocimskie

poleca szanownej Publiczności, skład
piwa krajowego i zagranicznego

J. Ripper w Krakowie.

NAJLEPSZA

Woda Kolońska

jest Nr. 4711.

Prawdziwa jedynie u **Wilhelma Fenza**
w Krakowie vis-à-vis kościółka św. Wojciecha.

FRANZ MARINA FARINA

w Kolonii Nr. 4511.

Wawel.

Groby królewskie zwiedzać można codziennie.

Skarbiec kościelny, codziennie o g. 10 przed poł. w święta po sumie. Smocza jama codziennie (za zgłoszeniem się do miejscowej władzy wojskowej) bezpłatnie.

Kościół P. Marji.

Wielki ołtarz (rzeźba Wita Stwosza), codziennie po poł., za opłatą.

Wieża (wspaniały widok na miasto i okolice) codziennie bezpłatnie.

Muzea i zbiory naukowe.

Biblioteka Jagiellońska (przy ulicy św. Anny) od 9. do 1. dla czytających codziennie, dla zwiedzających we czwartek, a w inne dni za upoważnieniem dyrektora.

Gabinet archeologiczny (w gmachu Bibl. Jag. na dole), codziennie, bezpłatnie wyguszy święta i ferye.

Muzeum techniczno-przemysłowe, (ul. Franciszkańska) codziennie od 10-1 i od 3-5. Wstęp 20 centów w święta bezpłatnie.

Wystawa niestająca Tow. Przyj. Sztuk Pięknych (w Rynku głównym w Sukiennicach) codziennie od 11 do 4 prócz poniedziałku. Wstęp 30 cent., w niedzielę 15 cent.

Instytucje finansowe.

Towarzystwo wzajemnego ubezpieczeń w Krakowie. — Biura tego Towarzystwa mieszczą się w własnym gmachu przy ulicy Kleparz Dz. VII Nr. 124 a mianowicie Agencja zabezpieczeń od ognia i gradu u głównego wejścia na dole po lewej stronie. Biura ubezpieczeń na życie na dole druga brama.

Towarzystwo wzajemnego kredytu w Krakowie. — Biura mieszczą się w gmachu Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń przy ulicy Kleparz Dz. VII Nr. 124 u głównego wejścia na dole po prawej stronie.

Filija banku hipotecznego. Rynek główny i róg ulicy Szewskiej, dom Hr. Wodzickich.

Bank galicyjski, Rynek gł. Nr. 19. Godziny biurowe od 9 rano do 3 popoł. prócz świąt i niedziel.

Kasa Oszczędności, l. 15 ul. Szpitalna, dom własny. Godziny urzędowania codziennie prócz świąt od 9-1.

Domy bankowe.

Stanisław Feintuch, Rynek głów. Szara kamienica.

Albert Mendelsburg, Rynek N. 9.

Dentystyci.

I. Dłużynski, (ul. Floryjańska Nr. 12. I piętro.) Od godz. wpół do 10tej do 1szej i od 2 do 5.

K. Goebel (ulica Franciszkańska Nr. 10) Dr. med. Docent dentystyki w Uniw. Jagiell. Od godz. 10-3.

Apteki.

J. Trauczynski (apteka pod koroną), Rynek, dom własny, naprzeciw wieży ratuszowej Instrumenta chirurgiczne bandaże i perfumerye.

Apteka pod Gwiazdą K. Wiszniewskiego w Krakowie przy ulicy Floryjańskiej, poteca skład wód mineralnych, zagranicznych i krajowych, również wyrobów lekarskich, zagranicznych i krajowych, perfumerye francuskie oraz przyrządy gumowe i metalowe.

Składy fortepianów.

F. Masfowski, Nr. 309 przy ulicy św. Jana.

Litografie.

A. Pruszyński, ulica Szewska. Podejmuje się wszelkich robót litograficznych.

Zakłady fotograficzne.

A. Szubert, przy ul. Krupniczej N. 17, odznaczony medalem na Wy-

stawie Paryskiej 1878 r. Zdejmuje fotografie do naturalnej wielkości, wykonywuje fotografie z potyskiem i emaliowane; koloruje na szkle (Helio-miniatury) jakoteż artystycznie akwarellą. Grunwald, panorama Krakowa, komplety widoków Tatr, Szczawnicy i Zegiestowa są do nabycia.

Fabryki pierników.

K. Mołęcki w Krakowie przy ul. Brackiej l. 158. Pierniki salonowe w paczkach po 40 ct. i po 30 ct. Placek królewski przekładany 1 ztr. 50 ct. Paczka przekładanych pierników konfiturą za 50 ct. Catusków 30 za 25 ct. Cennik pierników rozsyta darmo.

Przez Jego C. K. M. Cesarza Franciszka Józefa i przez J. C. W. Arcyksięcia Karola Ludwika z uznaniem przyjęto, na 6-iu wystawach krajowych i zagranicznych nagrodami odszczególnione, odznaczające się niedorównanym smakiem:

Pierniki i sucharki

z fabryki L. Czyńskiego w Jarosławiu są do nabycia po cenie fabrycznej w handlu korzennym A. Mecnarowskiemu (Kraków ul. Szczepańska).

Skład obuwia.

Antoni Markiewicz, ulica Stawkowska Hotel Saski. Skład obuwia męskiego własnego o wyrobu. Za trwałość i dobroć materiału ręczy. Obstalunki i reparacje wykonywa punktualnie. Ceny nader umiarkowane.

Kawiarnie.

Rehman, Rynek, w Krzysztoforach 1 piętro. Kawiarnia na sposób zagraniczny urządzona. Bilardy oraz czytelnia wszystkich pism periodycznych tak polskich jak niemieckich, francuskich i angielskich.

Magazyny i handle.

Wilhelm Fenz, (Rynek Nr. 48. wprost kościoła św. Wojciecha. Magazyn towarów galanteryjnych i perfumeryj. Wielki skład nasion kwiatowych, jarzynnych i pastewnych z najlepszych źródeł.

Leon Feintuch. (Sukiennice wprost kośc. św. Wojciecha). Największy magazyn nowości, towary galanteryjne francuskie i angielskie, kwiaty paryskie najcenniejsze artykuły toalety męskiej i damskiej, przedmioty do podróży.

Józef Riedel, Rynek główny, naprzeciw kościoła św. Wojciecha „pod Jaszczurkami“. Skład wszelkich przyborów do haftu i szycia płócien i bielizny stołowej, perkali, gotowej bielizny damskiej i męskiej własnego wyrobu, perfumeryj, materyj i galonów na aparata kościelne i t. p.

Główny Skład Herbaty.

Andr. Schultz, Rynek gł. Nr. 26. Handel towarów norymberskich i korzennych. Skład papieru, przyborów pisemnych i rysunkowych, farb, lakierów, pendzli i złota malarskiego, korali i paciorków szklanych w różnych gatunkach, oraz fabryczny Skład pasty woskowej do zapuszczania posadzek.

F. Lenert, ul. Stawkowska Nr. 261 Cement portlandzki, gips i farby.

Juliusz Grosse, Rynek gł. w pałacu Spiskim. Handel hurtowny i detail Win i Herbat.

F. Lenert, ul. Stawkowska Nr. 261. Hurtowny handel win wszelkich i towarów kolonialnych. Herbata, arak, wódki, porter, sery, smalec, stonina i t. p.

Jan Janiga, l. 41, linia A-B, Rynek główny. Handel towarów kolonialnych i Materjałów aptekarskich.

Główny Skład Wód mineralnych krajowych i zagranicznych. Wielki wybór WIN węgierskich, tokajskich i zagranicznych. Prawdziwy Koniak, Rum Jamaika, Cuba, Arak Batavia, de Goa, Wódki krajowe i zagraniczne, Oliwa Prowancka, Doborowy wybór Herbaty rosyjsko-chińskiej i Kawy, oraz Specjalitetów lekarskich po jak najumiarkowanych cenach.

H. Fritsch, Mały Rynek. Skład towarów kolonialnych, farb, win węgierskich i zagranicznych, wódek, Nafty amerykańskiej i krajowej. Główny skład herbaty, Cementu Portland i Gipsu.

Antoni Suski. Róg ulicy Grodzkiej i Szerokiej dom własny. Wszelkie towary korzenne, Wina węgierskie, austriackie, reńskie i francuskie. Prawdziwy koniak, rumy i araki, wódki zagraniczne i krajowe, kawa, czekolada, herbata chińska i angielska, oliwy, musztarda, cukier, ryby marynowane, sery, wędliny, przekąski gorące mięsne, porter, piwo kocimskie.

JAN FISCHER, w pałacu spiskim. Skład papieru, materiałów pisemnych, rysunkowych, przyborów szkolnych i towarów skórkowych. Bilety wizytowe. Wybór papieru listowego tak pojedynczo jak i w pudełkach — z monogramami, lub bez.

J. BAZES wielki skład angielskich francuskich, belgijskich i czeskich towarów szklanych, kryształowych, żyrandoli, lamp, akwaryj, złotych rybek i porcelany; przy ul. Grodzkiej Nr. 107, naprzeciw kościoła św. Piotra po najumiarkowanych cenach fabrycznych.

W. Goldwasser w Krakowie, gł. Rynek Nr. 44.

Główny skład Wód mineralnych. Skład Herbaty i towarów kolonialnych. —

Zegarmistrze.

W. BOJARSKI zegarmistrz, dawniej w Sukiennicach, (sklep Nr. 24) obecnie róg ulicy Floryjańskiej i rynku głównego, poleca swój: doborowy skład zegarów pendulowych stołowych francuskich oraz zegarków kieszonekowych najszlachetniejszych fabryk szwajcarskich i francuskich.

Właściciel niniejszego magazynu, który istnieje pod jego firmą, już od lat 15 starał się zawsze aby nie tylko towarem doskonałym, ale i rzetelnym wykonaniem powierzanych mu robót, zaskarbiać sobie zaufanie powszechne. Pozyskany względem będzie on i nadal godnie odpowiadał. Zamówienia z prowincyi uskutecznia się jak najrychlej. Wszelkie zamiany podejmuje. Reperacje wykonywa najdokładniej z jednorocznym poręczeniem. Geny przystępne.

Magazyn ubiorów męskich,

Józef Żarzycki, ulica Floryjańska l. 333. Ubory gotowe według najnowszej mody. Wykonywa wszelkie zamówienia w 24 godzinach. Wielki wybór kurtów, sukna i dryłów z fabryk zagranicznych.

Cukiernia.

REMAN & HENDRICH (Sukiennice). Poleca Szanownej Publicznosci wyroby pierwszej jakości.

Pokoje dla Dam i osób niepalących, oraz osobne pokoje dla pałących urządzone z komfortem na sposób zagraniczny. Zawsze wyborna konsumacya i skrzętna usługa oraz

doborowa czytelnia dzienników krajowych i zagranicznych.

Wielki wybór najwyborniejszych cukrów, czekoladek, owoców smażonych ciast i t. p. Lody o każdej porze roku. Likery i wina jakoteż chłodniki i napoje gorące.

Magazyn mod.

oraz pracownia sukien i okryć damskich Aleksandry Zamoyskiej, w Krakowie, Rynek główny, Sukiennice Nr. 19, poleca znaczny wybór kapeluszy damskich przyjmując wszelkie zamówienia w zakresie toalety damskiej wchodzące.

Hotele.

Dreźnieński Ziemiańskiego, Rynek główny i róg ulicy Floryjańskiej. Restauracja z polską kuchnią.

Restauracya.

Bogusiewiczza i Mnszynskiej w hotelu saskim przy ulicy Stawkowskiej. Kuchnia francuska, dobór win wszelkich gatunków.

Zakład stolarski.

Romana Chmurskiego (firma protokotowana) przeniesiony z ulicy ś. Józefa na ulicę Smoleńską do własnego domu pod L. 105, wykonuje wszelkie roboty fabryczne, kościelne, meblowe, oraz inkrustacye na sposób francuski i angielski, palejąc się nadal taskarwmy względem Szanownej Publicznosci.

Sprzedaż mięsa.

J. Grzybczyk, ulica Teatralna, gdzie kasa podatkowa. Sprzedaż mięsa wołowego w najnowszy sposób i fabryka wyrobów masarskich. Geny umiarkowane.

Fabryki

wyrobów masarskich. Marja z Armotówicza Kurkiewiczowa, ulica Mikotajska Nr. 438, poleca wyroby masarskie do dzisiejszych wymagań tak w rozmiarowości jak cenie przystępnej — świeżo i czysto do usług Sz. Publicznosci.

Wiktor Armotówicz, ulica Floryjańska pod L. 352 poleca Sz. Publ. wszelkie w zakresie wchodzące wyroby masarskie starannie wykonane cenach najumiarkowanych.

Stanisław Armotówicz, ul. Grodzka l. 92. Skład wędlin i delikatesów swojskich

J. K. Kurkiewicz przy ul. Grodzkiej pod L. 85. Poleca wędliny i wyroby masarskie z nadzwyczajną czystością, smakiem, w połączeniu z świeżością doborowego mięsa wykonane.

Zakład kowalski.

M. Salwiński, ulica Wielopole dom własny pod l. 3. Podejmuje się wszelkich robót kowalskich, stelmachskich, siodlarskich, i laktarnicznych, po cenach najprzystępniejszych. Ma również w składzie do sprzedania różnego rodzaju powozy nowe lub bardzo mało używane. Wszelkie zamówienia nowych przedmiotów oraz wszelkie reperacje wykonuje jak najstaranniej i najpunctualniej.

Skład drzewa.

Salomon Liebling Podbrzezie Nr. 110. Dostać można najlepszego drzewa tak budowlanego jakoteż i opałowego. W składzie tym znajduje się największy wybór wszelkiego materiału z drzewa sosnowego, świerkowego, dębowego, bukowego i olchowego — oraz gotowe belki z suchej jedliny i sosniny, za których trwałości i dobroć ręczy właściciel kupującym.

Geny nadzwyczaj umiarkowane

REMINISCENCJE SEJMOWE.

Cóż się trwożysz miły bracie
O wieśniaka los?...
Wszak w sejmowej izbie macie
Posłów wolny głos!

Wszak na toście ich wystali
Do sejmowych ław,
By za wami przemawiali,
Broniąc waszych spraw! —

Nie frasuj się zatem kumie —
Wszakże przyznasz sam:
Wiejski poseł to rozumie,
Co potrzeba wam.

To też posły twoi dzielni,
Dbając o twój los,
W sprawach szutru i gorzelni
Już zabrali głos...

O! bo mają was na oku
Śród sejmowych burz!...
Więc o szuter na Wisłoku,
Bądź spokojnym już!

A i innych mężów wola
Dba o przyszłość twą —
Byś nie dzielił twego pola
Między dziatwę swą.

Byś mógł dobić się tej chwały,
Jak nie jeden pan,
Co żydowi sprzedał cały,
Niepodzielny łan! —

Maczuga.

NIEWINNI.

Temat do nowego dramatu dla jakiego Nieokońskiego
osnuty na sprawie Wetlińskiej.

Kto po za granicami Galicji nie zna sprawy Wetlińskiej to i lepiej — bo mu jej nie opowiemy aby się przypadkiem nie przeżegnał z niedowiarstwa — lub co gorsza nie zawstydził się za czyn brata polaka — kto ją zna, niech nikogo nie potępia bo mu dowiedzimy, że w całej tej sprawie nie ma winowajcy.

P. P. hrabiowie Konarscy są niewinni, bo oni exekwowali tylko swoją należytość na gminie Wetlina, a że kupili kilkadziesiąt morgów lasu — za 60 (wyróżnie sześćdziesiąt) centów — to stało się zupełnie prawnie, z wiedzą sądu powiatowego w Baligródzie. Sąd powiatowy także niewinny bo działał w granicach swojej kompetencji i w mowie będący las gminny zastawniczo opisał. Wydział powiatowy w Lisku także niewinien, że nie przeszkodził licytacji, bo to nie leżało w jego kompetencji; nakoniec sąd obwodowy w Przemyślu jest już całkiem niewinny — niewinny jako nowo narodzone dziecko — bo według przepisów ustawy zawiadomił obie strony o licytacji — zostawiając losy gminy Wetlina dalszemu postępowaniu prawnemu — a w trzy lata

potem dał nawet znać do Wydziału krajowego jeszcze na dwa dni przed interpelacją p. Antoniewicza o bezprawiu prawnym, dokonaniem na gminie Wetlina; nie mając do tego obowiązku żadnego, tylko tak z własnego uznania.

Ergo wszyscy niewinni — winną tylko jest gmina Wetlińska i to nie całkiem bo winna jest mniej o 60 centów, dzięki sprzedaży lasów na licytacji. Nie pozostawałoby teraz nic innego, jak tylko owym panom nabywcom gdy wyciągną z gminy Wetlina pozostałą od 60 centów resztę swych pretensji, postawić pomnik dla unieśmiertelnienia ich historycznej niewinności — pomnik tak co najmniej, wysoki jak najwyższa sosna w lasach kupionych przez nich za 60 centów.

Śpiew Strzelców

(wyjątek z opery: „Lowy na panterę“).

Hej! Bracia myśliwi, dopókiśmy żywi,
Hańba żywcem gnić,
Hej! tępić te gady, co sączą w nas jady,
By nie dać nam żyć. —

Pał najprzód w gazetę — Stańczyków widetę,
Co fałsz zieję wciąż,
Cel, pał w artykuły, co suną z bibuły,
Do mózgow jako wąż.

Mierz! wal! w świętoszkowe, pamflety jałowe,
Co przędą jej treść,
I w apoteozy, te tryumfów wozy —
Stańczykom na cześć.

Ostatnie jej drgania i chwile konania
Zbliżają się już,
Duch czasu ją dławii, niech łono jej skrwawii
Łowiecki nasz nóż.

Hej bracia myśliwi, dopókiśmy żywi
Nie dajmy jej truć,
Niech stara pantera w ciemnościach umiera;
Pomnijmy na młóź!

B—c.

OBRAZA HONORU.

„Czas niestęchanie się obraził na „Dziennik polski“ iż ten posądził go, że trąbił. Widocznie „Czas“ bojąc się, żeby na grobie jego nie napisano: tu leży trębacz, Boże mu przebac — tak sobie wziął do serca to posądzenie o trąbienie, że w każdym niemal numerze wzywa Dziennik, aby mu powiedział: gdzie on to trąbił, kiedy trąbił i czy trąbił, w ogóle, że jakaś grupa działała w łonie jednego ze stronnictw sejmowych. Dziwna rzecz, że kiedy dawniej posądzano „Czas“ o stokroć gorsze rzeczy, milczał uparcie — a dziś tak się rozsierdził o to trąbienie, i oto działanie grupy w łonie sejmowym. Musi w tem być naprawdę coś bardzo nieprzyzwoitego, skoro się „Czas“ tak chce oczyścić z tego zarzutu.

Uwagi śledziennika.

Czytam po gazetach pochwały szkół rzemieślniczych. Panowie dziennikarze piszą o postępach uczniów — a że ja nie dziennikarz i nie lubię sądzić o tem, czego nie widzę na własne oczy i nie słyszę na własne uszy — więc dla przekonania, wybrałem się jednego wieczora do tej szkoły rzemieślniczej — i znalazłem się jak Daniel między lwami pośród onej zgrai chłopców osmolonych, nie pachnących, która swywoliła, szturchała się pod ławkami, grała w pliszki, w guziki i inne gry towarzyskie. Pan profesor na katedrze gadał swoje a oni pod ławkami robili swoje, do tego dodać trzeba, że blisko pół godziny zeszło na stęplowaniu karteczek, które mają potwierdzać bytność ucznia w szkole, przyczem dzieją się różne malwersacje — bo profesor połowy uczniów swoich nie zna i znać nie może pomimo najszczerszych chęci.

Jeżeli mnie pobyt w szkole nie zbudował, to gorzej jeszcze było przy wyjściu. Niczem stado rozbrykanych byków, niczem hałas całej psiarni goniącej zwierzynę, w porównaniu do owych krzyków, hałasów jakie wyprawia ta ucząca się nasza młóź rzemieślnicza. Bywają wypadki, że aż policja musi uśmierzać zbytęzną wesołość szkolarzy.

Praktyczny kurs palenia papierosów, krowaderosów, stanowi niejako epilog tych zebrań wieczorowych, któremu młodzież rzemieślnicza oddaje się z większą pilnością i zamiłowaniem niż nauce. Ale jeżeli tak jest, to czemuż się dzieje, że przy końcu roku na egzaminie tylu uczniów jest celujących? Pan prezydent miasta jako i różni panowie radycy gotowi zaprzysięgnąć, że sami pytali uczniów i odbierali zadawane odpowiedzi. Bardzo wierzę temu, tylko ci panowie zapomnieli spytać onych uczniów celujących, wiele klas przedtem skończyli; zanim ich oddali do rzemiosła, a przekonali się, że to, o co nie jednego pytano, on już dawno umiał, nim jeszcze wszedł do szkoły rzemieślniczej — że więc ten niby postęp uczniów jest, z małemi rozumie się wyjątkami: złudzeniem — komedją. I inaczej być nie może przy obecnem urządzeniu.

Jeżeli ma być szkoła i przynosić jakąś korzyść — to potrzebuje koniecznie organizacyi — podziału na paralełki — energiczniejszego nadzoru i kontroli dokładniejszej. Bez tego szkoły wieczorne rzemieślnicze będą tylko wesołemi rautami, dla swawolnej rzeszy.

W niedzielnym numerze „N. Reformy“ pojawił się właśnie artykuł: „W sprawie szkoły rzemieślniczej“ zasłużonego radycy m. Dra Warszauera. Z wielką przyjemnością zaznaczam tutaj, iż wszystko to, co omawia w swym artykule o wadach tej szkoły — ten sumienny i kompetentny obywatel, zgadza się zupełnie z uwagami mojemi.



S. HIRSCHFELD

W KRAKOWIE,

ulica Grodzka L. 20, obok apteki Wgo Stockmara

poleca swój

NAJWIĘKSZY MAGAZYN PŁASZCZÓW DAMSKICH

po znanych umiarkowanych cenach, według wzorów paryżskich, berlińskich i wiedeńskich.

Poleca najlepszy i wykwintny towar, tudzież najdokładniejsze wykonanie.



SKŁAD
EXPORTOWY
WIN
SZAMPANSKICH
po cenach oryginalnych.
Zamówienia przyjmują i uskuteczniają
K. Rząca
w Krakowie.

Dra Pattison'a Wata goścowa

uśmierza odrazu i leczy szybko

GOŚCIEC i REUMATYZM wszelkiego rodzaju,

jako to: bóle w twarzy, piersiach, szyi i zębów, gościec w głowie, rękach i kolanach, darcie w członkach, bóle w krzyżach i lendźwiach.

W pakietach po 70 centów, — półpakiet po 40 centów
u Stockmara aptekarza w Krakowie.

Adam Lipczyński

MAGAZYN UBIORÓW MĘZKICH

w Krakowie Rynek gł. l. 45, I piętro.

Utrzymuje ciągle zapas **gotowych ubiorów** na każdą porę roku. Przyjmuje **wszelkie obstalunki** i takowe **podług najświeższych żurnali** i w najkrótszym czasie uskutecznia.

HANDEL pod PALMĄ

ANTONIEGO HAWELKI

w Krakowie rynek główny l. 46,

Skład główny piwa pilznerskiego z browaru mieszczańskiego.
poleca: **wszelkie towary korzenne**. **Wina** węgierskie, austriackie, francuskie, burgundskie, reńskie, hiszpańskie. **Rumy i araki**. **Likiery** holenderskie, francuskie i krajowe. **Porter i Pivo** angielskie. **Herbatę** rosyjską i lodyńską. **Czokoladę** w różnych gatunkach. **Owoce** południowe świeże, suszone i smażone w cukrze. **Kalafory** algierskie. **Kompoty** włoskie. **Sucharki** angielskie i presburskie, oraz wszelkiego rodzaju **Bakalie**. **Wędliny** westfalskie i wszelkie inne. **Pasztele** strasburskie. **Ostrygi** ostendzkie. **Kawior** astrachański w każdej porze roku. **Ryby** w puszkach w oliwie, marynowane i wędzone. **Różne konserwy, sosy, musztardy**: francuska, angielska i kremska; oraz wszelkie przyprawy do potraw. **Ekstrakt** Liebiga. **Bulion** w wyborym gatunku. **Séry** wszelkiego rodzaju. **Oliwę** nicejską i prowaneą itd. Zamówienia przyjmuje się na: **dziczyznę i ryby świeże**. *Skład świeżych wód mineralnych krajowych i zagranicznych.*

H. HERZ główny Rynek Nr 52. Poleca swój główny skład: **Tiulów, koronek, firanek, pończoch, materji, aksamitów** czarnych i kolorowych. **Płótna, sztyrtingi, wszelka bielizna gotowa**. Na każdą porę roku wybór **kapeluszy damskich, kwiatów, piór** i wszelkich przyborów dla **krawieczyzny** i **modniarstwa** potrzebnych. — **Parasole** i **parasolki** po cenach fabrycznych.

NAJWIĘKSZY SKŁAD TAPET (OBIĆ)

Wilhelma Fenza

w Krakowie, Rynek główny L. 9. wprost kościółka Św. Wojciecha,

poleca

WIELKI WYBOR OBIĆ KRAJOWYCH i FRANCUSKICH,

oraz podejmuje się

tapetowania całych apartamentów, pałaców, hotelów, salonów i t. p.

ręczęc za najnowszy i najwybredniejszy gust w wykonaniu.

NAJLEPSZĄ

bibułką na papierosy

jest

LE HOUBLON

WYRÓB FRANCUSKI
ostrzega się przed naśladowaniem.

Tylko wieniec jest ta bibułka prawdziwą gdy każda jej ćwiartka ma stempel LE HOUBLON a każde pudełko zaopatrzone jest poniżej umieszczoną marką ochronną i podpisem.



Cawley & Henry
Prop^{re} du Brevet

CAWLEY & HENRY, alleinige Fabrikanten, PARIS

SKŁAD TOWARÓW

tokarskich i galanteryjnych

pod firmą:

JAN BAJER

przy ulicy Grodzkiej l. 89.

GŁÓWNY SKŁAD PIWA PILZNEŃSKIEGO
z Browaru mieszczańskiego, marka B. B.

MAGAZYN HERBAT
Chińskich i Karawanskich.

OTWORZONY HANDEL
TOWARÓW KORZENNYCH
DELIKATESÓW i WIN
JANA MIKI i SPÓŁKI

ma zaszczyt polecić Szanownej P. T. Publiczności: wszelkie towary
korzenne, wina węgierskie, austriackie, francuskie, burgundzkie, rebskia
hiszpańskie, włoskie, greckie, portugalskie, i krajowe, rumy, araki i koniaki,
likieri, holenderskie, francuskie, i krajowe, wódki gdańskie, angielskie, szwajcarskie
i krajowe, porter angielski, piwo angielskie, świeże, zasuszone i nicejskie w cukrze
cukierki, pomadki, bombonierki, owoce południowe, czekolade francuska, szwajcarska, i krajowa,
bakalie wszelkie, kalafiory, owoce północne, sucharki angielskie, presburskie i wiedeńskie, węg.
dliny krajowe, bulion z dziczyzny najlepszy, ekstrakt mięsny Liebioga, węg.
czyszny, potęgaski, ryby w puszkach w oliwie, marynowane
wędzone i świeże, pomorskie i westfalskie, kawior świeży, astrachajski,
edzie świeże pocztowe, ostrygi świeże ostendzkie, konserwy różne w puszkach, trufle, szamp.
omy, gruszek fasolka, szparagi i karczochy, sosy angielskie i francuskie,
musztardę francuską, angielską i kremską, oliwę nicejską
najprzedniejszą, ocet winny i estragonowy francuski
przyprawy różne do potraw, sery szwajcarskie,
holenderskie, francuskie i krajowe.
Wszystkie zamówienia zamiejsowe
uskuteczniła się bezwzględnie.

OBSZERNE LOKALE DO ŚNIADAN.
Obok handlu na sposób zagraniczny

SATAH WOOD
mineralnych, naturalnych, krajowych i zagranicznych.

CACAO van HOUTEN

w proszku

zupełnie oczyszczonym i rozpuszczalnym.

Cacao van Houten jest produkcją nader pożywną do polecenia każdej familii, której na pożywieniu zdrowem, strawnem, delikatnem i taniem zależy.

Poświadczenia najpierwszych chemików i lekarzy stwierdzają, że produkt ten odznacza się:

1. najdokładniejszą czystością, wolny zupełnie od tłuszczu;
2. niezmierną siłą pożywczą;
3. przyjemnym smakiem i aromatem;
4. oszczędnością z powodu jej tanioci, skoro funt rzeczzonego proszku wystarcza na sto filiżanek.
5. Bardzo łatwym i pojedynczym sposobem, tudzież szybkim bardzo przygotowaniem do użycia.

C. J. van Houten & Zoon

Weesp w Hollandyi,

w większych, ilościach do nabycia na całą Galicję w domu handlowym

J. Wentzla w Krakowie.

PIERWSZA

ŁAZNIA RZYMSKA

W KRAKOWIE,

przy ul. św. Sobestjana L. 68, Dziel. VII. w pobliżu plantacyj.

Zakład ten umyślnie na ten cel wybudowany i ozdobnie urządzony na sposób zagraniczny posiada:

kąpiele parowe, kąpiele wanienne, kilka wielkich basenów marmurowych z letnią, ciepłą i zimną wodą ciągle płynącą. Wszelkiego rodzaju zimne natryski, kąpiele spadowe, nasiadowe i t. d. w ogóle wszelkiego rodzaju kąpiele dotąd używane

Fryzyer i operator nadgniotków w zakładzie,

Usługa szybka i uprzejma.

W I N O

z najlepszych winnie białe i czerwone węgierskie, austriackie i wszelkie gatunki win zagranicznych

na butelki i beczki

poleca po bardzo umiarkowanych cenach dom handlowy i właściciel winnie szlachetnych w Szegich przy Tokaju.

H. FRITSCH

w Krakowie.

M. BEYER I SPÓŁKA

Sukiennice Nro 13-14 w Krakowie

poleca swój wielki skład bielizny dla Panów, Dam i dzieci, zrobionej z najlepszego gatunku płótna i szirtingu; także wielki skład płótna, bielizny stołowej, ręczników, chustek do nosa i szirtingu w każdej jakości, po nadzwyczajnie niskich cenach.

CENNIK

Kolnierzyki męskie i damskie w doskonałym gatunku do nosa zlr. 2, 2-50, 3 do 50.
Mankiety męskie i dam. za 6 par zlr. 1 80 do 2.
1/2 tuzina lnianych **chustek** do nosa cent. 90, 1-20, 1-40, 1-70 do 4.
1/2 tuzina prawdziwych francuskich batowych **chustek** do nosa zlr. 2, 2-50, 3 do 6.
1/2 tuzina angielskich batowych **chustek** do nosa z najmłodszymi brzegami w różnych kolorach ct. 60, zlr. 1, 1-20 do 3.
1 szluka (37 łokci albo 23 1/2 metr.) dobrego **płótna** lnianego zlr. 6-50, 7-50, 9, 10 i 12.
1 szluka (37 łokci albo 23 1/2 m. m.) 1/4 i 1/2 szlaskiego **płótna** zlr. 10, 11-50, 12, 12-50, 13, 14 i 16.
1 szluka (63 łokci albo 39 m.) 3/4 holendersk. **węby** zlr. 21, 23, 25, 28, 30, 37, 42 i 50.
1 szluka (63 ł. albo 42 m.) 3/4 i 1/2 **prawdziwego rumberskiego płótna w najlepszym gatunku** od zlr. 22 do 60.
1 tuzin ręczników lnianych od zlr. 4 do 12.
1 szluka 1/2 lnianego **płótna** na 6 prześcieradeł **bez szwu** od 15 do 21.

Szyfon na bieliznę męską i damską od centów 25 do 50 ct. za metr.
Serwety różnej wielkości od 8/4 do 10/4 i 10/4 jak najtańiej, od 1-50, 2, 4 zlr.
Garnitury liane do nakrycia stołu na 6 do 24 osób, wybór ogromny od zlr. 3-50, 5, 7 do 50.

Koszule damskie.

Z **szyfonu** zlr. 1-10, z haftem wzorów zlr. 1-85.
 Z dobrego **holenderskiego** albo rumberskiego **płótna** z listwą na przodzie lub do zapinania na ramieniu, zlr. 2-50 do 3-20.
 Koszule w **lepszym gatunku** z haftem **rzeczym** zlr. 3, 3-75, 4, 4-25 do 5.
 Koszule w najlepszym gatunku i różnych rodzajach zlr. 3-80, 5 i 6.

Majtki damskie.

Zwykłe 90 ct., ovoidniejsze zlr. 1-20, z haftowan. szlarkami zlr. 1-80, 2-10, 2-50 i 3.
 Z barchantu gładkie zlr. 1-60 i 1-75.
 Haftowane ozdobne albo okładane piką zlr. 2-50 i 2-75.

Spodnice damskie.

Zwykłe od zlr. 1-60 do 2, z dobrego szyfonu zlr. 2-30 do 3-50.
 Z haftowaniami wstawkami zlr. 3-50, 3-75, 4 i 5.
Ogony z wstawkami lub bez wstawek zlr. 4-50, 5, 6, 7-50 i 9.

Spodnice z barchanu, gładkie, zlr. 2 i 2-50.
 Haftowane ozdobne okładane piką zlr. 3-50 i 3-85.

Kaftaniki.

Z szyfonu zwykłe 1 zlr., lepsze zlr. 1-50, z wstawkami haftow. od zlr. 3-25 do 3-50, z barchanu gładkie zlr. 1-20, 1-75 i 1-90.
 Haftow. ozdobne lub okładane piką zlr. 2-90 i 2-30.

Koszule męskie.

Z najlepszego angielskiego szyfonu z gorszem gładkim albo z listwkami zlr. 1-50, 2, 2-50, 2-75 i 3.
 Z dobrego płótna rumberskiego albo holenderskiego zlr. 2-80, 3-50 i 4.

Kalesony męskie.

Z angielsk. piki, wszelkiej wielk. od zlr. 1-25 do 1-40.
 Z dobrego cienkiego płótna od 1-60 do 2-50.

Wielki wybór pończoch damskich białych i kolorowych, jakoteż męzkich skarpetek w różnych gatunkach i kolorach. Za wszelki u nas zakupiony towar ręczy się, co się nie podoba, odbieramy, zamieniamy albo wyplacamy za to całkowitą należność. To dobrowolne przez nas przyjęte zobowiązanie daje każdemu kupującemu pewność, że nasza usługa jest skóra i rzetelna, i że nasze ceny są bez konkurencyi

Z wysokim szacunkiem

Filla: M. BEYER I Spółka.

Skład fabryczny towarów płóciennych, zapas gotowej bielizny i wypraw w KRAKOWIE, Sukiennice Nr. 13-14.

Są w zapasie całe wyprawy ślubne, a kosztorysy tychże udziela się bezpłatnie.

ZAKŁAD GAZOWY W KRAKOWIE.

Poleca się do skutecznienia urządzeń gazowych tak do oświetlenia, ogrzewania, poruszania motorów jak niemniej celów illuminacyjnych. Utrzymuje zawsze na składzie wielki wybór lamp gazowych tak pojedynczych jak i ozdobnych, aparata do ogrzewania i gotowania do najróżniejszych potrzeb domowego gospodarstwa.

Równocześnie poleca, koks do domowego użytku praktycznie maszyną przysposobionego a palący się w każdym piecu korzystnie jak węgiel. Piece patentowe (Irische Ofen) do najkorzystniejszego opalania koksom, utrzymujemy zawsze na składzie, i odstępujemy takowe po cenach własnych t. j. fabrycznych.

Koks oddawamy w Krakowie do domu bez podwyższenia ceny.

Zarząd Zakładu Gazowego.

PODAC RĘKĘ SZCZĘŚCIU!

500,000 Marek

jako główną wygraną w promyślnym radzie następuje **hamburskie wielkie rozlosowanie pieniężne**, które przez **W. Rząd** pozawolne i poręczonem zostało.

Ułożenie nowego planu jest tego rodzaju, że w ciągu niewielu miesięcy a to w 7 klasach **50,500** realnych, wygranych być może, pomógłby którymś głównym wygraną ewentualnie **500,000** Marek wylosować, szczegółowo zaś:

1 wygr. po Mr. 300,000	26 wygr. po Mr. 10,000
1 wygr. po Mr. 200,000	56 wygr. po Mr. 5,000
2 wygr. po Mr. 100,000	106 wygr. po Mr. 3,000
1 wygr. po Mr. 90,000	253 wygr. po Mr. 2,000
2 wygr. po Mr. 80,000	6 wygr. po Mr. 1,500
1 wygr. po Mr. 70,000	515 wygr. po Mr. 1,000
1 wygr. po Mr. 60,000	1,036 wygr. po Mr. 500
2 wygr. po Mr. 30,000	29,020 wygr. po Mr. 145
1 wygr. po Mr. 30,000	19,463 wygr. po Mr. 200,
5 wygr. po Mr. 20,000	150, 124, 100, 94, 67, 40,
3 wygr. po Mr. 15,000	20.

Z tych wygranych przypada na pierwszą klasę 4000, włącznie sumie 157,000 marek do rozlosowania.

Główna wygrana w I. klasie wynosi **Mrk. 50,000** podnosi się w II. na **60,000** Mrk. w III. na **70,000** Mrk. w IV. na **80,000** M. k. w V. na **90,000** Mrk. w VI. na **100,000** Mrk. w VII. zaś na ewentualnie **500,000** szczegetowo jak przedtem.

Ciągnięcia wygranych są urzędowo według planu ustanowione. Najbliższe pierwsze ciągnięcie tej wielkiej przez Państwo potrzebnej loterii kosztuje:

- 1 cały oryginalny los tylko 3 1/2 zlr. a w.
- 1 połowa oryginalnego losu tylko 1 3/4 zlr. w. a.
- 1 cwiartka " " 90 centów austr. w.

Wszelkie zamówienia przy nadstaniu należytości nawet za zaliczką poczyną zostają starannie wykonane tak, że każdy zamawiający otrzyma bezwzględnie oryginalny los, herbem państwa a opatrzonej. Przy losach doborze wylosowanych w wszystkich klasach, jako też i odnośnych stawek, a po każdym ciągnięciu przesyłamy **sami** interesantów urzędową listę ciągnięcia.

Na życzenie poselstwu urzędowemu planu opdatnie, do przetrzeżenia i oświadczenia się o rozlosować, przajmy wywodzi losy, gdyby te nie konwenowały i zwiędzić zapłaconą należytość, rozlosuje się przed ciągnięciem.

Wypraw wygranych następuje według planu, **bezwzględnie pod gwarancją Rządu**

Naszej kulturalnie prawie zawsze sprzyjało szczęście, gdyż pomógłby znacznym wygranym, które miały bardzo często obiszywać się głównymi wygraniami, jakoto: **500,000, 100,000, 80,000, 60,000, 40,000** tait.

Przedsiębiorstwo to, tedy **na rzetelnej podstawie** oparte, które nam się podoba, że znajduje wszelkie żywy współdziałal, na który licząc, prosimy o nadstanie zamówień jak **najrychlej**, i powodu abyś mogli wszelkim zamówieniom zadość uczynić, a w każdym razie najdalej przed **30 Listopada b. r.**

KAUFMANN & SIMON,
 Bank und Wechsel-Geschäft in Hamburg.

P. S. Równocześnie składamy podtekę za to ogólne zaufanie, któreśmy dotąd posiadali, prosimy o przetrzeżenie planu i przekazanie się o ogromnych wlotkach wygrania, jakie ta loteria przedstawia.

K. d. S.